

Herzlich willkommen!

Lieber Benutzer, vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Wir hoffen, dass Ihnen unser Engagement bei der Erstellung eines zuverlässigen und gut entwickelten Produktes eine ausgezeichnete Anwendererfahrung und jahrelang störungsfreien Betrieb bietet.

Sicherheitshinweise:

1. Die Garantie erlischt, falls Sie die Kamera fallen lassen, durchstechen oder demontieren.
2. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt des Gerätes mit Wasser; trocknen Sie sich die Hände ab, bevor Sie es verwenden.
3. Setzen Sie die Kamera keinen hohen Temperaturen aus, lassen Sie das Gerät nicht im direkten Sonnenlicht liegen.
4. Meiden Sie übermäßigen Druck auf das Kameragehäuse.
5. Nutzen Sie die Kamera zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht während eines Gewitters.
6. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller angebotenes Zubehör.
7. Bewahren Sie die Kamera außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gehörschäden vermeiden:

Die Verwendung von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann dauerhafte Gehörschäden verursachen. Stellen Sie die Lautstärke auf eine angemessene Stufe ein. Sie können sich über einen längeren Zeitraum an eine höhere Lautstärke gewöhnen, die dadurch normal klingt und dennoch das Gehör schädigen kann. Wenn Sie bei gedämpfter Unterhaltung ein Klingeln im Ohr wahrnehmen, beenden Sie die Wiedergabe und suchen Sie einen Arzt auf. Je höher die Lautstärke ist, desto schneller können sich Schäden am Gehör einstellen. Ärzte empfehlen, das Gehör vor zu hoher Lautstärke zu schützen.

- reduzieren Sie die Nutzungsdauer von Kopfhörern bei hoher Lautstärke
- erhöhen Sie die Lautstärke nicht, um dadurch Umgebungsgeräusche zu übertönen
- reduzieren Sie die Lautstärke, wenn Sie Menschen, die sich in Ihrer Umgebung unterhalten, nicht hören können



Wenn das Ende der Lebensdauer des Produkts erreicht ist, lassen Sie bitte möglichst alle Komponenten recyceln.

Batterien und Akkus dürfen nicht mit Hausmüll zusammen entsorgt werden! Bitte entsorgen Sie sie an einer Recyclingstelle.

Zusammen leisten wir einen wertvollen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

FCC-Erklärung:



Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Regularien. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Voraussetzungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und 2) dieses Gerät muss jegliche empfangenen Störungen hinnehmen, einschließlich Störungen, die zu unbeabsichtigtem Betrieb führen können.

Dieses Gerät wurde getestet und als mit den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regularien übereinstimmend befunden. Diese Grenzwerte wurden geschaffen, um angemessenen Schutz gegen Störungen beim Betrieb in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann - falls nicht in Übereinstimmung mit den Bedienungsanweisungen installiert und verwendet - Störungen der Funkkommunikation verursachen.

Allerdings ist nicht gewährleistet, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursachen sollte, was leicht durch Aus- und Einschalten des Gerätes herausgefunden werden kann, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Neuausrichtung oder Neuplatzierung der Empfangsantenne(n).
- Vergrößerung des Abstands zum Empfänger.
- Anschluss des Gerätes an einen vom Stromkreis des Empfängers getrennten Stromkreis.
- Hinzuziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

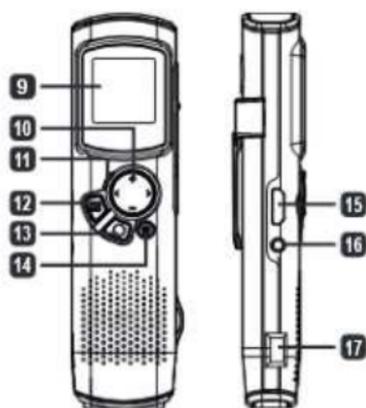
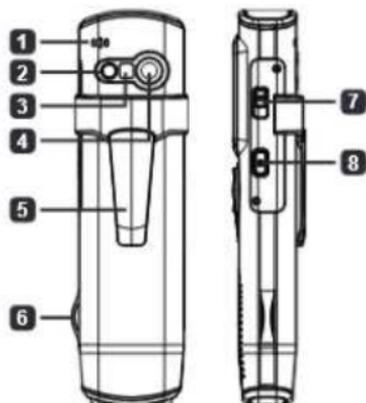
Darüber hinaus können jegliche Änderungen oder Modifikationen des Gerätes, die nicht ausdrücklich von der für die Übereinstimmung verantwortlichen Stelle zugelassen sind, Ihre Berechtigung zum Betrieb des Gerätes erlöschen lassen.

Erste Schritte

Produktübersicht

DE

- 1 Mikrofon
- 2 LED-Leuchte/-Stroboskop
- 3 Spiegel (bei Selbstportraits)
- 4 Objektiv
- 5 Klemme
- 6 Handschlaufenhalterung
- 7 Modusschalter:
Camcorder ()
Diktiergerät ()
Kamera ()
- 8 Ein-/Austaste ()
- 9 OLED-Bildschirm
- 10 Richtungstasten ()
- 11 LED-Anzeige
- 12 Wiedergabetaste ()
- 13 OK-Taste (Aufnahme/Auslöser)
()
- 14 Löschen-Taste ()
- 15 HDMI-Ausgang
- 16 TV-Ausgang/Kopfhöreranschluss
- 17 USB-Anschluss
- 18 Stativhalterung



Produktbedienung

DE

Produkteinführung

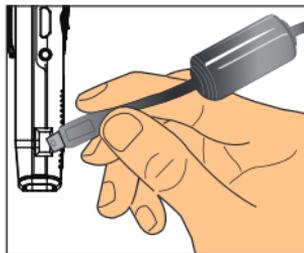
Dieser digitale Camcorder verfügt über folgende Merkmale:

- Ultraschmales, stiftartiges, kompaktes Design bietet maximale Mobilität und Freiheit
- HD-Videoauflösung (1280 x 720; 720P) mit bis zu 30fps
- Multifunktional: digitaler Camcorder, digitale Kamera, Diktiergerät
- Kompakter, energieeffizienter, hochwertiger 1,1-Zoll-OLED-Bildschirm (2,84 cm)
- Fotos mit bis zu 5 Megapixeln
- 4 GB integrierter Speicher
- Unterstützt die Dateiformate MOV, JPEG und WAVE
- PC-Verbindung über USB
- Unterstützt TV-Ausgang / HDMI-Ausgang / Kopfhörer

Akku aufladen

Wenn Sie das Gerät das erste Mal benutzen, laden Sie den integrierten Lithium-Polymer-Akku bitte mindestens 8 Stunden lang auf.

- 1** Achten Sie darauf, dass der Camcorder ausgeschaltet ist. Verbinden Sie dann das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB-Anschluss des Camcorders und das andere Ende mit einem eingeschalteten PC.
- 2** Die LED leuchtet rot und zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird.
- 3** Falls der Ladevorgang unterbrochen wird / sobald er abgeschlossen ist, schaltet sich die LED aus.



Hinweis:

Wenn Sie den Akku über einen PC aufladen, dürfen Sie den Camcorder nicht einschalten, da der Ladevorgang in diesem Fall unterbrochen wird.

Ein-/Ausschalten

Halten Sie zum Ein- oder Ausschalten des Gerätes eine Sekunde lang die Ein-/Austaste () gedrückt.



DE

Hinweis:

1. Falls sich der Camcorder nach Betätigung der Ein-/Austaste nicht einschaltet, laden Sie bitte zuerst den Akku auf.
2. Falls ein AV-Kabel oder Kopfhörer beim Einschalten angeschlossen sind, werden Sie aufgefordert, eine Verbindungsoption zu wählen.

Anzeigeformat

Aufgrund der natürlichen Eigenschaften von OLED-Bildschirmen unterscheidet sich das Anzeigeformat von Fotos/Videos auf dem Camcorder von dem auf einem Fernseher/Computer. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle.

Modus	1,1-Zoll-OLED-Bildschirm	TV-/PC-Bildschirm
Video (Vorschau/Aufnahme)	 (1:1)	 (16:9)
Video (Wiedergabe)	 (1:1)	 (16:9)
Bild (Vorschau/Schnappschuss)	 (1:1)	 (4:3)
Bild (Wiedergabe)	 (1:1)	 (4:3)

Hinweis:

Wenn die Videos auf einem 4:3-Bildschirm wiedergegeben werden, erscheinen schwarze Balken ober- und unterhalb des Videobildes. Wenn die Videos auf einem 16:9-Bildschirm wiedergegeben werden, erscheinen schwarze Balken auf der linken und rechten Seite des Videobildes.

Ein Video aufnehmen/betrachten

So nehmen Sie ein Video auf:

- 1 Schalten Sie den Camcorder ein, schalten Sie in den Camcorder-Modus () um.
- 2 Drücken Sie zum Start der Aufnahme die OK-Taste (Aufnahme) (). Mit den Aufwärts-/Abwärtstasten () vergrößern bzw. verkleinern Sie das Bild.
- 3 Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme erneut die OK-Taste (Aufnahme) ().

Hinweis:

Mit der Rechtstaste aktivieren Sie das LED-Stroboskop, wenn Sie in einer dunklen Umgebung aufnehmen.

Verbleibende
Aufnahmezeit



Energiestand

So betrachten Sie ein Video:

- 1 Im Camcorder-Vorschaumodus: Drücken Sie die Wiedergabetaste (); daraufhin wird automatisch das zuletzt aufgenommene Video wiedergegeben.
- 2 Wenn das Gerät an einem Fernseher oder an Kopfhörern angeschlossen ist, können Sie durch Drücken der Aufwärts-/Abwärtstasten () die Lautstärke anpassen. Während der Wiedergabe können Sie diese mit der Wiedergabetaste () unterbrechen/fortsetzen.
- 3 Während der Wiedergabe: Halten Sie die Links-/Rechtstaste () zum Start des Rück-/Schnellvorlaufs des Videos gedrückt. Tippen Sie zum Umschalten zwischen Videodateien kurz auf die Links-/Rechtstaste ().
- 4 Schalten Sie in den Vorschaumodus zurück, indem Sie die OK-Taste () drücken.

Hinweis:

Nachdem Sie Ihre Videos auf einen PC kopiert haben, können Sie diese über den "Quicktime"-Player wiedergeben.

Ein Bild aufnehmen/betrachten

So nehmen Sie ein Bild auf:

- 1 Schalten Sie den Camcorder ein, schalten Sie in den Kameramodus () um.
- 2 Mit den Aufwärts-/Abwärtstasten () vergrößern bzw. verkleinern Sie das Bild.
- 3 Mit der OK-Taste (Auslöser) () schießen Sie ein Foto.

Hinweis:

Mit der Rechtstaste aktivieren Sie das LED-Stroboskop, wenn Sie in einer dunklen Umgebung aufnehmen.

Verbleibende
Aufnahmen



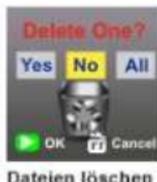
Energiestand

So betrachten Sie ein Bild:

- 1 Im Kameravorschaumodus: Drücken Sie die Wiedergabetaste ().
- 2 Wählen Sie mit den Links-/Rechtstasten () das gewünschte Bild aus.
- 3 Im Wiedergabemodus: Drücken Sie zum Vergrößern bzw. Verkleinern des Bildes die Aufwärts-/Abwärtstasten (). Durch Drücken der Wiedergabetaste () deaktivieren Sie den Zoom und verschieben das Bild durch Drücken der Richtungstasten (). Durch erneutes Drücken der Wiedergabetaste () geben Sie die Zoomfunktion wieder frei.
- 4 Mit der OK-Taste () kehren Sie in den Vorschaumodus zurück.

Dateien löschen

- 1 Im Vorschaumodus: Drücken Sie die Wiedergabetaste (▶).
- 2 Wählen Sie mit den Links-/Rechtstasten (◀▶) die Datei, die Sie löschen möchten; drücken Sie dann die Löschen-Taste (🗑️).
- 3 **So löschen Sie die aktuelle Datei:**
Wählen Sie mit den Links-/Rechtstasten (◀▶) die Option "Ja"; drücken Sie dann die Wiedergabetaste (▶).
So löschen Sie alle Dateien:
Wählen Sie mit den Links-/Rechtstasten (◀▶) die Option "Alle"; drücken Sie dann die Wiedergabetaste (▶). Wählen Sie anschließend "Ja", drücken Sie zur Bestätigung die Wiedergabetaste (▶).
- 4 Drücken Sie zum Verlassen des Löschen-Bildschirms die Löschen-Taste (🗑️).



Diktiergerät

So nehmen Sie eine Sprachdatei auf:

- 1 Schalten Sie den Camcorder ein, schalten Sie in den Sprachaufnahmemodus (🎤) um.
- 2 Drücken Sie zum Start der Aufnahme die OK-Taste (Aufnahme) (●).
- 3 Drücken Sie zum Beenden der Aufnahme erneut die OK-Taste (Aufnahme) (●).

So geben Sie eine Sprachdatei wieder:

- 1 Im Sprachaufnahmemodus: Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten (⬆️) eine Datei; drücken Sie dann zum Start der Wiedergabe die Wiedergabetaste (▶).
- 2 Während der Wiedergabe können Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten (⬆️) die Lautstärke anpassen und mit der Wiedergabetaste (▶) die Wiedergabe unterbrechen/fortsetzen.
- 3 Schalten Sie während der Wiedergabe auf eine andere aufgenommene Datei um, indem Sie durch Drücken der OK-Taste (●) zur Dateiliste zurückkehren. Die Wiedergabe des Sprachclips wird fortgesetzt, sofern Sie die abgelaufen ist. Wählen Sie dann mit den Aufwärts-/Abwärtstasten (⬆️) eine andere aufgenommene Datei aus; drücken Sie dann die Wiedergabetaste (▶).



Kopfhörerverbindung einstellen

Hinweis:

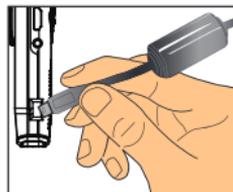
Wählen Sie nach dem Anschließen von Kopfhörern das Kopfhörersymbol.

So löschen Sie eine Sprachdatei:

- 1 Im Sprachaufnahmemodus: Wählen Sie mit den Aufwärts-/Abwärtstasten (⬆️) die Datei aus, die Sie löschen möchten.
- 2 Drücken Sie die Löschen-Taste (🗑️), befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Dateien löschen - Schritt 3".

PC-Verbindung

Wenn der Camcorder eingeschaltet und über das mitgelieferte USB-Kabel an einem PC angeschlossen ist, ruft das System den USB-Slave-Modus auf. Der interne Speicher wird vom PC als Wechseldatenträger erkannt; so können Sie auf die auf dem Camcorder gespeicherten Dateien zugreifen.

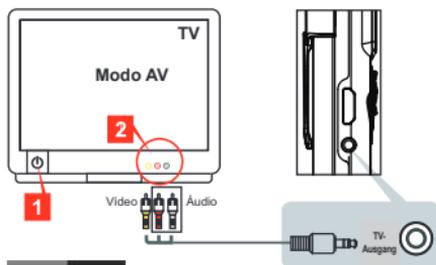


Mit einem Standard-TV und HDTV verbinden

Verbinden Sie Ihren Camcorder über das mitgelieferte AV-Kabel zur Echtzeitanzeige mit einem Fernseher.

TV: Herkömmlicher CRT-TV

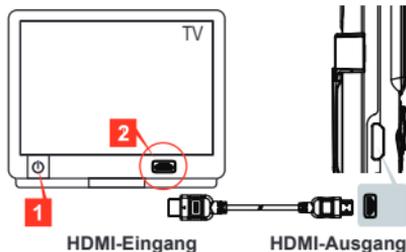
- 1 Schalten Sie Ihren Fernseher an, wechseln Sie in den AV-Modus.
- 2 Verbinden Sie die Audio- und Videostecker des AV-Kabels mit Ihrem Fernseher.
- 3 Schalten Sie den Camcorder ein.
- 4 Verbinden Sie das andere Ende des AV-Kabels mit Ihrem Camcorder.
- 5 Wählen Sie das TV-Symbol, drücken Sie die OK-Taste.



Wählen Sie das TV-Symbol auf der linken Seite

TV: HDTV mit HDMI-Eingang

- 1 Schalten Sie den HDTV ein.
- 2 Verbinden Sie den HDMI-Eingangsstecker (das größere Ende) des HDMI-Kabels mit dem HDTV.
- 3 Schalten Sie den Camcorder ein.
- 4 Verbinden Sie das andere Ende des HDMI-Kabels mit Ihrem Camcorder.
- 5 Schalten Sie den HDTV auf den "HDMI-Eingang"-Modus um.



Problemlösung

Problem	Ursache	Lösung
F Der Camcorder-Bildschirm ist eingefroren und reagiert nicht.	A Es ist ein Softwarefehler des Camcorders aufgetreten.	L Halten Sie die Ein-/Austaste gedrückt; dadurch erzwingen Sie eine manuelle Abschaltung. Starten Sie den Camcorder neu.

Akkustandanzeige

Symbol	Beschreibung
	Akku voll geladen
	Akku halb voll
	Akku fast leer * Das LED-Licht/-Stroboskop wird deaktiviert.
	Akku ist leer

Hinweis: Vermeiden Sie plötzlichen, unerwarteten Energieverlust, indem Sie den Akku aufladen, sobald die Anzeige einen "niedrigen" Energiestand erreicht.

Energiestand

Foto	Video
Anzahl der Aufnahmen	Aufnahmezeit (Minuten)
310	125
* Aufnahme alle 30 Sekunden ** alternierender Blitz (CIPA-Standardtestmethode) *** Auflösung auf 5 M (2592 x 1944) eingestellt	* Auflösung auf HD 30f (1280 x 720) eingestellt

Hinweis: Diese Tabelle dient lediglich der Veranschaulichung; es handelt sich hierbei um Annäherungswerte. Die tatsächliche Akkulebensdauer kann aufgrund zahlreicher Faktoren, u. a. der Stufe der Wiederaufladung, leicht abweichen.

Speicherkapazität

Speicher	Video (HD30f 1280 x 720)	Foto (5 M)	Diktiergerät (.WAV)
4 GB	100 Min.	2357	83,7 Std.

Hinweis: Diese Tabelle dient lediglich der Veranschaulichung; es handelt sich hierbei um Annäherungswerte. Die tatsächliche Kapazität kann aufgrund der Komplexität Ihrer Motive und der Umgebung variieren (um bis zu $\pm 30\%$).

Systemvoraussetzungen

Videoauflösung	PC-Systemvoraussetzungen
HD 30f (1280 x 720) bei 30fps	Betriebssystem: Windows XP SP2, Vista oder aktueller CPU: Pentium 4; 3,2 GHz oder besser System-RAM: 1 GB (2 GB empfohlen) Grafikkarte: 256 MB RAM

Hinweis: Dies sind die empfohlenen Mindestsystemvoraussetzungen. Die Videos können bei geringeren Systemspezifikationen betrachtet und bearbeitet werden; allerdings können die Vorgänge bei derartigen Systemen deutlich langsamer ablaufen.

Technische Daten

Element	Spezifikation
Bildsensor	5 Megapixel (2592 x 1944)
Auflösung	Camcorder: HD 720P (1280 x 720) Kamera: 5 Megapixel
Dateiformat	MOV, JPEG, WAV
Bildfrequenz (Video)	HD 720P mit bis zu 30fps
Interner Speicher	4 GB Speicherplatz
LCD-Bildschirm	1,1-Zoll-OLED (2,8 cm)
Objektiv	Festes Objektiv (F 3,0; f = 7,15 mm)
Blitzlicht	Unterstützt LED-Hintergrundbeleuchtung
Digitaler Zoom	3-fach
Nachtaufnahmemodus	Auto
Weißabgleich	Auto
Diktiergerät	Ja
Mikrofon	Ja
Lautsprecher	Keine
TV-Ausgang	HDMI-Ausgang / Composite AV-Ausgang (unterstützt NTSC/PAL)
Energiesparmodus	3 Min.
Akku	Integrierter Lithium-Polymer-Akku (950 mAh)

Hinweis: Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.